

132210

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		8014998 Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatchdate 19.11.2020 Creationday 18.11.2020	
10) Your sign 11) Your Order No. 550003971201 12.04.2018		5) Supplier No. 0091024089 UJ		6) Freight Free Unfrank Waggon Carrier	
19) Shipping type truck collect. load		15) additional data customer 17) Dispatch place chHub		7) Delivery Fr.Gut Express Vehic.foreign Vehic.own	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Free Carrier		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 1.074,4 net 650,9	
27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer		21) Packing type 10 PAL		26) Receipt-/unload-point	
1 0260.001.060 V03 2510261400 91024089		29) Description of delivery App elettron controllo;AT		30) Quantity 640	
180280660 59108665-11		KUENNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>840</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>10</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>26/11/2020</i> Firma: <i>[Signature]</i>		40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
Rotation Date		45) Receiver		46) Invoice check	
Receiver notes Name					
Receiver notes bzw Nr					

0434

MA/ 2020022125

1. példány

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseivel az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> AUTODIEM GROUP S.R.L. J01/294003 RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.19		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beiefügte Dokumentok SAP:493588		5 Beiefügte Dokumentok Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jár és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
93		PAL		KFZ-Zubehör						9944			
Osztály		Szám		Betű		Klasse, Ziffer, Buchstabe				9944		0	
13 A feladó rendelkezését (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvető Consignee Empfänger			
				0									
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				14 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bémmentve, freight paid, frei Bémmentésítés nélküli, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Hatvan		22 J01/294003 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, Turaút hrsz: 312/57		23 J01/294003 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 AZ áru átvétele: Kellet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.11.19.		Az átvető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Adószám: 1368206642410 Vehicle Fahrzeug		Registration number Kennzeichen AB20CYK AB92CYK		Raksúly Useful load Nutzlast		2020.11.19. 10:00 25 NOV 2020 "quantità e quantità"							

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rögzítők a feladó, illetve ki-saját felelősségére